



CERTYFIKAT ANALIZY

Zlecenie	: PR2100117	Data wystawienia	: 12.1.2021
Odbiorca	: SGS Polska Sp. z o.o., Environment, Health and Safety	Laboratorium	: ALS Czech Republic, s.r.o.
Kontakt	: Biuro	Kontakt	: Obsługa Klienta
Adres	: Branża Ochrony Środowiska Ul. Cieszyńska 52A 43-200 Pszczyna Poland	Adres	: Na Harfe 336/9 Praha 9 - Vysočany 190 00
E-mail	: pl.podzelezenia@sgs.com	E-mail	: customer.support@alsglobal.com
Telefon	: ---	Telefon	: +420 226 226 228
Projekt	: BQ renewal Z/PSZ/PZL-L/4593/01/2021/Sn	Strona	: 1 z 2
Numer zamówienia:	: ---	Data otrzymania próbek	: 4.1.2021
		Numer oferty	: PR2017SGSPO-PL0015 (PL-130-17-0163)
Zakład	: ---	Data badania	: 5.1.2021 - 11.1.2021
Próby pobrane przez	: client	Poziom Kontroli Jakości "QC Level"	: ALS CR Standard Quality Control Schedule

Uwagi ogólne

Ten raport nie powinien być powielany inaczej jak w pełnej formie bez pisemnej zgody laboratorium.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do wymienionych próbek. Jeśli w polu "Próby pobrane przez" na certyfikacie analizy zadeklarowano: "pobrane przez Klienta", oznacza to, że wyniki analiz odnoszą się wyłącznie do próbek dostarczonych i przyjętych przez laboratorium.

Odpowiedzialny za prawidłowość

Testing Laboratory nr 1163
Accredited by CAI according to
CSN EN ISO/IEC 17025:2018

Podpisy

Zdeněk Jiráček

Pozycja

Environmental Business Unit
Manager



Firma jest certyfikowana zgodnie z normą ČSN EN ISO 14001 (Systemy zarządzania środowiskowego) i ČSN ISO 45001
(Systemy zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy)

Data wystawienia : 12.1.2021
 Strona : 2 z 2
 Zlecenie : PR2100117
 Odbiorca : SGS Polska Sp. z o.o., Environment, Health and Safety



Wyniki analiz

Matryca badana: Wyciąg (odciek)				Numer próbki klienta		191748/12/2020	191749/12/2020	----	
				Identyfikator próbki		PR2100117-001	PR2100117-002	----	
Data / godzina pobrania próbki przez Próbkiobiorcę						4.1.2021	4.1.2021	----	
Parametr	Metoda	LOR	Jednostka	Wynik	NP	Wynik	NP	Wynik	NP
Wszystkie metale/ Główne kationy									
Arsen	W-METAXDG1	0.010	mg/L	<0.010	----	<0.010	----	----	----
Chrom	W-METAXDG1	0.0020	mg/L	<0.0020	----	0.0090	± 10.0%	----	----
Cynk (Zn)	W-METAXDG1	0.0030	mg/L	0.0583	± 10.0%	0.113	± 10.0%	----	----
Kadm	W-METAXDG1	0.0020	mg/L	<0.0020	----	<0.0020	----	----	----
Miedź	W-METAXDG1	0.0020	mg/L	0.0091	± 10.0%	0.0054	± 10.0%	----	----
Nikiel (Ni)	W-METAXDG1	0.0050	mg/L	<0.0050	----	0.0340	± 10.0%	----	----
Ołów (Pb)	W-METAXDG1	0.010	mg/L	<0.010	----	<0.010	----	----	----
Rtęć	W-HG-AFSDG	0.020	µg/L	<0.020	----	<0.020	----	----	----

Gdy data i/lub czas jest przedstawiony w nawiasie, oznacza to że został on oszacowany przez laboratorium dla celów analitycznych. Jeśli czas przygotowania próbki jest wyświetlony jako 0:00 - to informacja ta nie została przekazana przez klienta. Niepewność pomiarowa jest wyrażona jako rozszerzona niepewność pomiarowa powiększona o współczynnik $k = 2$, reprezentującego 95% poziomu ufności.

Klucz: LOR = Limit raportowania; NP = Niepewność pomiarowa. Niepewność pomiaru nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Koniec wyników analiz

Podsumowanie zastosowanych metod

Metody analityczne	Opis metody
Miejsce wykonania analizy: Na Harfe 336/9 Praha 9 - Vysočany 190 00	
W-HG-AFSDG	CZ_SOP_D06_02_096 (US EPA 245.7, US EPA 1631, CSN EN ISO 178 52, CSN EN 16192, próbki przygotowane zgodnie z CZ_SOP_D06_02_J02 rozdz. 10.1 i 10.2.) Oznaczanie rtęci metodą spektrometrii fluorescencyjnej. Próbki przed analizą homogenizowano i mineralizowano za pomocą kwasu azotowego w autoklawie, w warunkach wysokiego ciśnienia i temperatury przed analizą.
W-METAXDG1	CZ_SOP_D06_02_001 (US EPA 200.7, ISO 11885, CSN EN 16192, US EPA 6010, SM 3120, próbki przygotowane zgodnie z CZ_SOP_D06_02_J02 rozdz. 10.1 i 10.2) Oznaczanie pierwiastków metodą atomowej spektrometrii emisyjnej z indukcyjnie sprzężoną plazmą i stechiometryczne obliczenie stężeń związków z mierzonych wartości w tym obliczenie ogólnej mineralizacji i obliczenie sumy Ca + Mg. Próbki homogenizowano i mineralizowano za pomocą kwasu azotowego w autoklawie, w warunkach wysokiego ciśnienia i temperatury przed analizą.
Metoda Przygotowania	Opis metody
Miejsce wykonania analizy: Bendlova 1687/7 Česká Lipa 470 01	
*S-PPHOM10	CSN EN 12457-4 Przesiewania i kruszenie próbki do wielkości ziarna <10 mm.
S-PPL24CE	STN EN 12457-4 (CZ_SOP_D06_07_P04) Charakterystyka odpadów - Wymywanie - test zgodności dla wyciągów ziamistych materiałów odpadowych i osadów - Część 4: Badanie jednostopniowe przy stosunku cieczy do fazy stałej 10 l / 1 kg dla materiałów o wielkości cząstek poniżej 10 mm (bez redukcji lub z redukcją wielkości).

Symbol ** poprzedzający metodę oznacza brak akredytacji w przypadku naszego laboratorium i podwykonawców. W wypadku gdy procedura należąca do metody akredytowanej została użyta do nieakredytowanej matrycy. Oznacza to, że uzyskane wyniki nie posiadają akredytacji. Proszę zapoznać się z ogólnymi uwagami na pierwszej stronie. Jeśli na raporcie znajdują się wyniki analiz podzecznych, to te analizy zostały wykonane poza laboratoriami ALS Czech Republic, s.r.o.

Zasady obliczeń i sumowania parametrów dostępne są na życzenie w Dziale Obsługi Klienta

Annex IV – Compliance Summary under European Law

- The product complies with REACH Regulation (EC No 1907/2006), ISO/IEC 17025:2018, ISO 14001, and ISO 45001.

- Testing shows low levels of regulated substances, meeting general safety expectations in Germany and Denmark.

- No specific FEI chemical limits exist for equestrian surfaces; product is safe for use to the Supplier's best knowledge.

- Final compliance may depend on local interpretation. Distributors are advised to consult local authorities if needed.

Annex III – Certificate of Compliance

Interpretation Notes:

The original certificate, issued by ALS Czech Republic and SGS Polska, is presented in Polish and Czech. English summary translation of key content below:

Issued by ALS Czech Republic and SGS Polska Sp. z o.o.

Tested in accordance with ISO/IEC 17025:2018, ISO 14001, ISO 45001

Confirms low levels of heavy metals (As, Cr, Zn, Cd, Cu, Ni, Pb, Hg)

- No part of the certificate may be reproduced without written consent from the laboratory.
- The certificate applies exclusively to the samples provided by the client.
- Testing was conducted according to accredited methodologies.
- All concentrations fall below reportable environmental thresholds.

All values below reporting thresholds for environmental and equestrian use

Tested Elements and Results:

- Mercury (Hg): < 0.020 µg/L
- Lead (Pb): < 0.010 mg/L
- Nickel (Ni): < 0.0050 – 0.0340 mg/L
- Copper (Cu): 0.0054 – 0.0091 mg/L
- Cadmium (Cd): < 0.0020 mg/L
- Zinc (Zn): 0.0583 – 0.113 mg/L

- Chromium (Cr): < 0.0020 – 0.0090 mg/L
- Arsenic (As): < 0.010 mg/L
- Responsible Person: Zdeněk Jiráček, Environmental Business Unit Manager
- Lab Accreditation: ISO/IEC 17025:2018
- Sample Matrix: Extract / Leachate
- Testing Period: 5–11 January 2021
- Samples Received: 4 January 2021
- Date of Issue: 12 January 2021
- Order Number: PR2100117
- Testing Laboratory: ALS Czech Republic, s.r.o.
- Client: SGS Polska Sp. z o.o.

Bilag IV – Sammenfatning af overensstemmelse med EU-lovgivning

- Produktet opfylder kravene i REACH-forordningen (EF nr. 1907/2006), ISO/IEC 17025:2018, ISO 14001 og ISO 45001.
- Testresultater viser lave niveauer af regulerede stoffer i overensstemmelse med generelle sikkerhedskrav i Tyskland og Danmark.
- Der findes ingen specifikke FEI-grænseværdier for ridebaneunderlag; produktet anses for sikkert at anvende ifølge leverandørens bedste viden.
- Den endelige overensstemmelse kan afhænge af lokal fortolkning. Købere anbefales at rådføre sig med lokale myndigheder ved behov.

Bilag III – Overensstemmelseserklæring

Tolkningsnoter:

Det oprindelige certifikat er udstedt af ALS Czech Republic og SGS Polska og er skrevet på polsk og tjekkisk. Nedenfor er en sammenfatning på engelsk:

- Udstedt af ALS Czech Republic og SGS Polska Sp. z o.o.
- Testet i henhold til ISO/IEC 17025:2018, ISO 14001 og ISO 45001.
- Bekræfter lave niveauer af tungmetaller (As, Cr, Zn, Cd, Cu, Ni, Pb, Hg).
- Ingen del af certifikatet må gengives uden skriftlig tilladelse fra laboratoriet.
- Certifikatet gælder udelukkende for de prøver, der er leveret af kunden.
- Testningen blev udført i henhold til akkrediterede metoder.
- Alle koncentrationer ligger under rapporteringsgrænserne for miljø- og ridebaneanvendelse.

Analyserede stoffer og resultater:

- Kviksølv (Hg): < 0,020 µg/L
- Bly (Pb): < 0,010 mg/L
- Nikkel (Ni): < 0,0050 – 0,0340 mg/L
- Kobber (Cu): 0,0054 – 0,0091 mg/L
- Cadmium (Cd): < 0,0020 mg/L
- Zink (Zn): 0,0583 – 0,113 mg/L
- Chrom (Cr): < 0,0020 – 0,0090 mg/L
- Arsen (As): < 0,010 mg/L

Yderligere information:

- Ansvarlig person: Zdeněk Jiráček, chef for miljøafdelingen
- Laboratorieakkreditering: ISO/IEC 17025:2018
- Prøvematrix: Ekstrakt / lakvand
- Testperiode: 5.-11. januar 2021
- Prøver modtaget: 4. januar 2021
- Udstedelsesdato: 12. januar 2021
- Ordrenummer: PR2100117
- Testlaboratorium: ALS Czech Republic, s.r.o.
- Kunde: SGS Polska Sp. z o.o.